

AUTHOR \_\_\_\_\_

NO. 4597

TITLE שנה קריאת 730

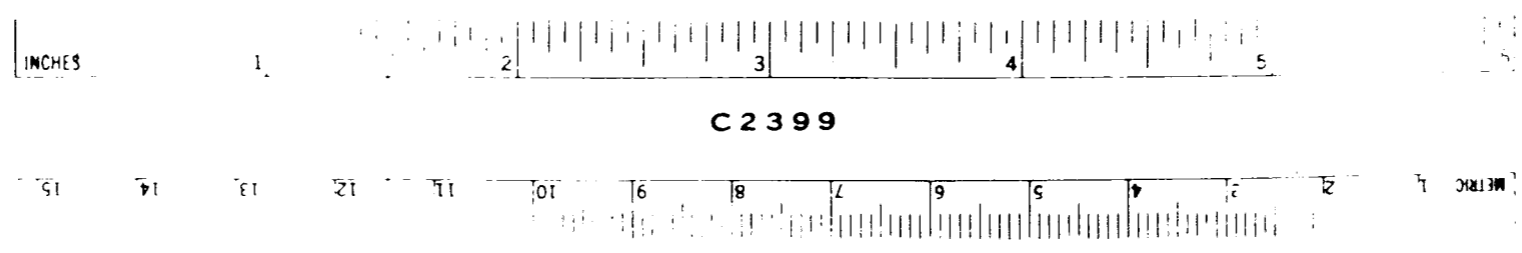
RR \_\_\_\_\_

IMPRINT \_\_\_\_\_

CALL NO. ENA 738

DATE MICROFILMED \_\_\_\_\_

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.



הועתק והוכנס לאינטרנט  
[www.hebrewbooks.org](http://www.hebrewbooks.org)  
ע"י חיים תש"ע

FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

**XEROX** University Microfilms, Inc.  
A SUBSIDIARY OF XEROX CORPORATION

ד' אהרן אהרן

ישר אל אהרן שיהיה קונדטא  
 נישגא פרסנא פיר קוזא מיאה  
 פרינג קיטיאה לא וולונטא  
 דונטי די טי או שניור אדיו פשו  
 איאדיא די פדרי מיאי קי נח  
 יקי פיהו אי קואל קי או פקטו  
 דונטי די טי אנקילא קונטי  
 זעפס זני טואי מולטי פשו  
 ז פלגיאל י פרינג  
 פשו קון וולונטא  
 רבוקא מיאה פשו  
 דיל קדוה פשו  
 פשו שניורי פשו  
 אהר טור מיאה

[The right page of the manuscript is mostly blank with faint grid lines, suggesting it was either a separator page or the text is extremely faded.]

קריאת שמע

השכיבנו אבינו לשלום  
והעמידנו מלפנינו  
לחיים טובים ולשלום ופרוש  
עלינו סבת שלומך ותקננו בעצו  
טובה מלפניך והושיענו מהרה  
למען שמך ורגן בעדנו והסר  
מעלינו מכת אויב דבר חרב צוח  
רעה ריעב ויגז ומשחית ומגפרה  
שבוד והסר שטן מלפנינו ומאחורנו  
ובצל כנפיה תסתירנו ושמו  
עאתנו ובואנו לחיים ולשלום  
מעתה ועד עולם כי אל שומרנו  
ומצילנו אתה מכל דבר רע  
ומפחד לילה

דיקארציון

פא דורמיני או פדרי נישטן  
אין פסי א פא ליד נוי או  
לי נישטן פיר ויטא בואנה א  
פיר פט א דייטנד י שופרא ד  
ני לא קפנד דילא פטוואה א  
נולא נוי אין בואן איד די דונט  
די ט א שלוא נוי פיסטו פיל  
איל נמי טוא אי ריפרא פיר נוי  
אי ליד דא דוס די נוי פריטא  
דינמי פיר פשט די ספר  
דסגריאה פיל פסי  
מלוקוניה אי דישיפטווי  
פיר סליטא / רנופי אי ליד  
איד די שרין דונט די נוי אי דא  
די אטרו די נוי אי ניל אומפרי

דְּקִיָּא רְצִינָה

בְּלִי פְלִדִי נְשֵׂא נְסִקוֹנְדִי נוֹי אֵי  
קוֹשְׁטוֹדִי צִי לְאַצִּיר נוֹשְׁטְרוֹ אֵיל  
וְנִיר נוֹשְׁטְרוֹ אֵין וְיִטָּא אֵי אֵין פְּסִי  
דָּא אֹרָא פִּרְזִנְטִי שֵׁן אֵין אֵטְרוֹ  
כִּי דִין קוֹשְׁטוֹדִי טוֹר נוֹשְׁטְרוֹ לִי  
צְלוֹטוֹר נוֹשְׁטְרוֹ שְׂאֵי טוֹ דִי אֹנְגִיא  
קוֹחָא קְטִיָּא אֵי דִי פִּאֹרָא דִי נוֹטָא

קְרִיאַת שְׁמַע

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
הַמְפִּיל חֲבָלֵי יִשְׁנָה עַל עֵינֵי  
הַנּוֹכְחִים עַל עַפְעַפֵּי וְנִזְאִיר לְאִישׁוֹן  
בֵּית עֵין יְיָ רִצּוֹן מְלַפְנֵךְ יְיָ  
אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׂתִשְׁכַּח  
לְשָׁלוֹם וְתַעֲמִדֵנִי לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם

קריאת שמע

ותן חלקי בתורתך ותרגי לני  
לדבר מצודה ואל תרגילני לדבר  
צננה ואל תביאני ליד הטא  
לא ליד נסיון ולא ליד פניון  
ישלוט בייצר הטוב ואישלוט  
בייצר הרע ותצילני מיצר הרע  
וכחלאים רעים ותהא מטור  
שלמה לפניך והאר עיני פן און  
המות ברין אתה יי המא  
לעולם כלו בכבודו

דיקיא רצינוני

בנדיטו שו או שניורי גבור  
נוספבו רי דיל סכוד  
די שניורי די שונו שוסר  
די אוקיא מיאוי אי שונו לנצוד

די קיינע רעגירונג

שופרט לי פאלפרי פויגלעך און  
 זעלבאפנינה געלעה פופילעה דיל גוקען  
 זעיענעה זענען זענען דונענע די זענע  
 זענען זענען זענען זענען זענען זענען  
 די פער פויגלעך קי פויגלעך  
 דערפיר זענען פפי זענען פפי זענען  
 זענען זענען זענען זענען זענען זענען  
 פרי זענען זענען זענען זענען זענען  
 אין קווי די פרי זענען זענען זענען  
 אונזער זענען קווי די פרי זענען זענען  
 אינו פאמ זענען זענען זענען זענען  
 זענען זענען זענען זענען זענען זענען  
 זענען זענען זענען זענען זענען זענען  
 זענען זענען זענען זענען זענען זענען  
 זענען זענען זענען זענען זענען זענען  
 זענען זענען זענען זענען זענען זענען

דיקיא רציוני

לא קטיוא טנטציוני אי שלומי  
 דא טנטציוני קטיוא אי דא קטיוני  
 אנפרמיטא אי שיאה איל מין  
 ליטו פרפיטו אונטי די טי ג  
 אי לומינא לי אוקיא מיא אי  
 אציו נון דורמא מורטלמנטי  
 פנדטו טו או שיניזר קי אילומנה  
 איל מונדו טוטו קון לאונור  
 שואו

קריאת שמע

אל מלך נאמן  
 שמע ישראל יי אלהינו יי  
 אחד ברוך שם כבוד מלכותו  
 לעולם ועד ואהבת את  
 יהוה בכל לבבך ובכל נפשך



קריאת שפתיים

ובכל פאגדה ויהי הדבר יום

הגולה צינר אנכי מצוד

היום יעל לבבך וישננתם

לבינה ודברתם עם בשנתך

בביתך ובלביתך פדרך

ובשכבך ובקומה וקשרתם

לאות יעל ידה ויהי לטופת

בין יענה וכתבתם יעל

מיוזות ביתך ובשעריך

דיקא רציוני

אידיו רי פידילי

איינטנדי שראל איל שניזר

אידיו נישטרו שניזר

אניקו אי אמרי אל שניזר

דיקיא רציוני

אידין טואו קון טוטן איל

קואור טואו אי קון טוטא

לאנימה טואה אי קון טוטא

לא רובה טואה אי שרנו לי

פרולי קואסטי קי איו

קואנדו טי אונזי שופרא איל

קואור טואו אי אינסניאר

קואילי אלי פינלי אולי טואוא

אי פירלר אין קואילי ניל

שטר טואו נילה קדא טואה

אי גיל אנדר טואו פיר שטופ

אי גיל דורמיר טואו אי ניל

אי גיל טואו אי ליגרי קדא

פיר שינאו שופרא לא פט

פיר שינאו שופרא לא פט

פיר שינאו שופרא לא פט

דִּיק אֲרֵעִינִי

טָרַד לִי אֹקֵי טוֹאֵאֵי לִי  
שָׁקַר בֵּינִי קוֹאֵל שׁוֹפְרָא  
לִי סְטִיפִיטִי דִּילֵה קוֹא טוֹאֵה  
אֵי נֵלִי סִיטָה טוֹאֵי

קִרְיָאֵת שְׁמַע

וְהָיָה אִם יִשְׁמַעַתְּ שְׁמִיעַ  
אֶל מִצְוֹתַי אֲשֶׁר  
אֲנִי מִצְוֶה אֶתְכֶם הַיּוֹם  
לֵאמֹר אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם  
אֲלַעֲבֹד בְּכָל לִבְבְּכֶם וּבְכָל  
נַפְשְׁכֶם וּנְתַתִּי מִטַר אֶרְצְכֶם  
בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאֶסְמַת  
דְּגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיַּעֲדֶרְךָ וּנְתַתִּי  
עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבַהֲמֹתֶיךָ

קריאת שמע

ואכלתם ושבעתם השכרו  
לכם פן יפתה לבבכם וסרתם  
ועבדתם אלהים אחרים  
והשתחוויתם להם וחקרה אף  
בכם ועצר את השמים  
ולא יהיה מטר והאדמה  
לא תתן את יכולה ואבדתם  
מהרה מעל הארץ הטובה  
אשר נתת לכם ושמחתם  
את דברי אלה על לבבכם  
ועל נפשכם וקשרתם אתם  
לאות על ידכם והיו לטוטפות  
פיו עיניכם ולמדתם אתם  
את בניכם לדבר בם בשבתך  
בביתך ובלכתך בדרךך

כריאת שמע

ובשכבך ובקומך וכתבתם  
על מזוזות ביתך ובשעריך  
לא מען ירבו ימיכם וימי בניכם  
על האדמה אשר נשבע יי  
לאבותיכם לתת להם פנים  
השמים על הארץ

דיקי ארציוני

אי שרה שי אנטנדנדו  
אנטנדריטי אלי פרסטי  
מיאאי קי איאו קומנדו אד  
נמי אונג פיר אמרי אל שיני  
אדיו ווסטרו אי פיר שרביה  
קואילו קוז טוטו איל קואור  
ושטרו אי קוז טוטו לאנימה

דיקיארציוני

וושטרה אי דרו'לה פיאוגיאה  
דילה טירה וושטרה נילטמפו  
שואו פרימטיקו אי טרדיוו  
אי רדונגרי איל גרנו טוגלו  
איל כושטו טואו איל אוגליאו  
טואו אי דרו' ארבה ניל קמפו  
טואו אלה גיאומנטה טואה  
אי מנגיאר אי טי שציאר  
שיאטי קושטודיטי אה ווא  
פורצי שי לוזינגרה איל  
קואור וושטרו אי ו' לוריטי  
אי שרוירטי דאי אלטרי א  
שלוטריטי אה קואילי  
אי שי אדיררה איל פורורי  
דיל שניור איז וואי ג

דיקיא רעיוני

שטר נגארה אה לי שאלי  
אי נון שרא פיאוג' אה אי  
לא טירא נון דרא איל פרוני  
שוואו אי וי דפרדריטי פרט  
די שופרא לא טרה בואונ  
קי איל שניירי דא אה ווא  
אי פונרטי אה לי פרולי מיא  
קואשטי שופרא איל קואוד  
ושטרו אי שופרא לאניס  
שטרה אי ליגריטי אקואי  
ר שיגניו שופרא לי מי  
שטרי אי שרנו פיר פרנטי  
רה לי אוקיא וושטרי  
גנשגניארטי אקואלי אל

דיקיארציוני

פֿיגליאולי וושטרי פֿיר פֿרלדי  
אין קואלי ניל שטר טואו  
נלה קנא טואה אי ניל אנדר  
טואו פֿיר שטרדא אי ניל  
דורמיר טואו אי ניל ליוך  
טואו אי שקריבר קואלי  
שופרא לי שטיפיטי דילא  
קנא טואה אי נלי שיטא  
טואי אסיו שי מזלפליקע  
לי גיאורני וושטרי אי לי גיאורני  
דלי פֿיגליאולי וושטרי שוט  
לא טירא קי גיאורו איל שגער



די קיאר ציוני  
אלי פֿדרֿי ווֿשטרֿי פֿיר דרֿי  
אה קואֿילי קומֿיל לי גֿיאורֿני  
דלי שאֿלי שופֿרה לא טירֿאו

קריאת שמע

זיִאמר ייִ אֵל מִשָּׁה לֵאמֹר  
דְּבַר אֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
וּאִמְרַת אֱלֹהִים וַעֲשׂוּ לָהֶם  
עֲצִיזִית עַל פְּנֵי בְּגָדֵיהֶם  
דְּרַתֶם וְנָתַנוּ עַל עֲצִיזֵי תְּהַפְּנֹךְ  
שִׁתִּיל תְּכַלֵּת וְהָיָה לָכֶם לְעִיצֵת  
אֵיתֶם אֹתוֹ וְזָכַרְתֶּם אֶת כָּל  
מִצְוֹת ייִ וְעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא

קריאת שמע

תְּתוֹרוֹ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי  
עֵינַיְכֶם אֲשֶׁר אַתֶּם זֹנִים  
אַחֲרֵיהֶם לְמַעַן תִּזְכְּרוּ ו  
וַעֲשִׂיתֶם אֵת כָּל מִצְוֹתַי וְהֵייתֶם  
קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם אֲנִי יי  
אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם  
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיזֹת לְכֶם  
לֵאלֹהִים אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם  
אֱמֶת

דיקרארעיוני

אֵל דִּים אֵיל שְׁנִיזֵר אֶה מִשְׁתָּה  
דִּיסְנָדוּ פֶרְלָה אֶה  
פֶּגְלֵי אֹלֵי דֵי יִשְׂרָאֵל אֵי דֵי

דיקארציוני

אה קואילי אי פֿרנו אה קואלי  
פיוקו שופרא לי קנטוני דיילי  
אביטי לורו אלי איטה לורו  
אי דרנו שופרא איל פיוקו דייל  
קנטוני פילו די גיאשינטו אי  
שרא אה וואי פיר פיוקו אי  
וירתי אה קואלו אי ואריקור  
דריטי אה טוטי לי פריציטי  
אל שניזרי אי פֿרטי אה קואלי  
אי טן אנושטיגרט דיאטרו  
אל קואור וושטרו אי דיאטרו  
לי אוקיא וושטרי קי וואלי

דיקא ריצונו

פורנו פיקנטי דיאטרו די קואלי  
פירקלי ואליקורדריטי אי פריטי  
אה טוטי לי פריציטי מיאאי א  
שריטי שנטלי אה אדיו וושטרו  
איאו איל שניורי אדיו וושטרו  
קי קואי אוי דלאטראדי מצרים  
פיר אשר אוזל פיר אדיו איז איל  
שניורי אדיו וושטרו ויריטא

קריאת שמע

הללויה שירו ליי שיר חדש  
תהלתו בקהל חסידים  
ישמח ישראל בעזשיו בני ציון  
יגילו במלכם יהללו שמו במחול  
בתוף וכנור יזמרו לו: פי רוצח

קריאת שמע

יִי בְּעַמּוֹ יִפְאָר עַנּוּיִם בִּישׁוּעָה  
יַעֲלֶזוּ חֲסִידִים בְּקַבּוּד יִרְנְנוּ  
עַל מִשְׁכָּבוֹתָם רֹמְמוֹת אֵל  
בְּגִרוֹם וְחֶרֶב פְּפִיּוֹת בְּיָדָם  
לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם תִּזְכָּחוֹת  
בְּלֵאמִים לְאַסּוּר מַלְכֵיהֶם  
בְּזִיקִים וְנִכְבְּרֵיהֶם בְּכַבְלֵי פְרָזֶל  
לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כְּתוּב הָדָר  
הוּא לְכָל חֲסִידָיו הַלְלוּהוּ

דיקא רציוני

לְזֶדְכֵי אֵל שְׁנִיּוֹרֵי קִנְטֵי אֵל  
שְׁנִיּוֹרֵי קִנְטֵי נוֹוֹ לָהּ  
לְזֶדְכֵי שׂוֹאָה נִלְהָ רְדוֹנְנָעָה דְּזֵי

דיקיא רציוני

פֿיאַי שׁי רלגדרה ישראל נילי  
פֿטזרי שואזאי לי פֿגליאי די  
ציון גיאואירנו קון איל די לורו  
לודרנו איל נומי שואו קון בלו  
קון שנבנו אי ליאוטו שלמגארנו  
אה לואי קי שׁי קונפיאצי איל  
שניורי קון איל פּופולו שואו  
גלורי פֿיקרא אומלי קון שלוטי  
איזולטרנו פֿיאַי קון אונור  
קנטרנו שופרה איל גיאשמנטו  
לורו איזולטציוני די אדיו נילב  
גולא לורו אי שפֿדה די דואי  
טגליאי נלה מנו לורו פֿיר  
פֿרי וינדיטה נילי גיאנטו ר

דיקא רציוני

ריפרנציוני גלי נציוני פיר לגרי  
אי רי לורו קוז ל צפי אי לי  
אונרתי לורו קוז פוני די פרו  
פיר פרי אין קואלי גיאושטעצ  
שקרטה דקורו קואלו אה  
טוטי לי דוטט שואוא לודטי

אל שניורי:

קריאת שמע

מנה מטתו של שלמה ששים  
גבורים סביב לה מגבור  
שראל; פלם אחזי חרב מלפ  
מלחמה איש חרבו על ירכ  
מפחד בלילות; שלשה פעמים

דיקי ארציוני

הקו אל לטו די שלמור  
 ששנטה גגלי אר די  
 אנטורנו די קואלו ד לי  
 גגלי אר די די ישראל  
 טוטי קואנטי שנט די  
 שפדה אוסי אלא גוארה  
 אומו לא שפדה ש  
 שופדה לא קוציאה שוא  
 דלא פאורא דילה נוטי

רימליקרא קואסטו טרי וולטי

קריאת שמע

ברכה יי וישמרהו יאר



קריאת שמע

פְּנֵי אֱלֹהֵי וְיַחַדְּךָ יֵשׁ אֱלֹהֵי  
פְּנֵי אֱלֹהֵי וְיַשֵּׁם לְךָ שְׁלוֹם  
שְׁלֹשָׁה פְּעָמִים

דיק'ארצינוט

בְּנֵד יִרְהוּ טִי אֱלֹהֵי שְׁנֵי זְרוֹרֵי

אֵי קוֹשְׁטוֹדֵי יִרְהוּ

טִי אֱלֹהֵי יִרְהוּ אֱלֹהֵי שְׁנֵי זְרוֹרֵי

לִי פְּשִׁיאֵי שׁוֹאֵי אֱהֵי טִי אֵי

רְשִׁפְטָרָה טִי רְשִׁפְטָרָה

לִי שְׁנֵי זְרוֹרֵי לִי פְּשִׁיאֵי שׁוֹאֵי

אֵי פִּי אֵי פִּי אֵי פִּי אֵי פִּי אֵי פִּי

אֵי רְפִיקָרָה קוֹאֲסֵטוֹ טִי וּלְטִי

קריאת שמע

וְיַשֵּׁם לְךָ שְׁלוֹם בְּעֵל שְׁלֹשָׁה

קדיאת שמע

יִתְלוֹנֵן; אֹמֵר לִי מַחְסֵי י  
וּמִצְוֹתַי אֱלֹהֵי אֲבֹתָהּ בּוֹ;  
כִּי הוּא יַעֲלֶה מִפֶּחַ יִקְוֶשׁ  
מִדְּבַר הַזֹּת; בְּאַבְרָתוֹ יִסָּה  
לָךְ וְתַחַת פְּנֵי תַחֲסֶה עֲנֵה  
וּסוֹחֵרָה אֲמַתּוֹ; לֹא תִירָא  
מִפֶּחַ לֵילָה מִחֵץ יַעֲוֶה יִשְׁמַח  
מִדְּבַר בְּאוֹפֵל יִהְיוּ מִקְּמֵה  
יִשׁוּד צְהָרִים; יִפּוֹל מִצְדָּה  
אֵלָּה וְרַבָּה מִמִּינָה אֵלֶּיךָ  
לֹא יִגְשׁוּ רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְוֶה  
וְשִׁלְמַת רִשְׁעִים תִּרְאֶה  
בִּי אֶתָּה יִי מַחְסֵי עֲלִיזֵן שִׁמְעַת

קריאת שמע

מֵעוֹנָה׃ לֹא תֵאָנָה אֵלַיָּה רָעָה  
וְנִגַּע לֹא יִקְרַב בְּאֵהָלָהּ׃ כִּי  
מִלְאֲכָיו יִצְוֶה לָהּ לְשִׁמְרָהּ  
בְּכָל דְרָכֶיהָ׃ עַל כִּפְיָהּ  
יִשְׁאוּנָה פֶּן תִּגְוַף בְּאֵבֶן  
רִגְלָהּ׃ עַל שַׁחַל וּפִתָּן תִּדְרֹךְ  
תִּרְמַס כְּפִיר וְתִנּוּן כִּי בִי  
חֶשֶׁק וְאַפְלִטָהוּ אֲשַׁבְּרוּהוּ  
כִּי יִדַּע שָׁמַי׃ יִקְרָא אֱלֹהֵי  
אֲעַנְהוּ עִמּוֹ אֲנֹכִי בַּצָּרָה  
אֲחַלְצֶהוּ וְאֲכַבְּדֶהוּ אֲזַרְקֶה יָמָיו  
אֲשַׁבְּיֶעָהוּ וְאֲרִאֶהוּ בִישׁוּעָתִי׃

דיקיא רציוני

קי שטה ניל נסכו שטו דיל

אצל צו ניל אומברה דיל

אומני פוטנטי דימורה דירו

אל שניורי רקוזברו מיו הא

פורטצה מיה אדיו מיו מי

קנפי דרו אין קואלו קיקואלו

שלורא טי דא לסיו אנשימו

דא פסטי די פרוטא קו

לא לא שואה קופריא אמ

טי הא שוטו לי אלי שואי טי

רקוזברו שקודו אי טרגט

לא ורטא שואה נון תמרי

דא פאורה די נוטי דא פריעה  
קי וולה די גיורנו דא פשטי  
נלה טנברי שני וא ד  
טגליא מנתו קי פרדא ניל  
מזו גיורנו קדרה דלא בנדה  
טואה מלי אה מגליוני דלא  
דשטרא טואה אה טי נון  
שאקושטרה שולמנטי קון  
לי אוקאי טואואי מררי אה  
פנמנתו דאמפאי וררי קיטו  
או שניורי רקוברו מין אין  
אלטו פונשתי לאביטקולו  
טואו: נון אונירא טיקו מלי

נִי פִי אָגָא נֹון שְׂאוּשְׁנָרָא נִיל  
 פֹּולִגִיוֹנִי טוואו קִי אַלִי אַנְגִיאולִי  
 שוואואי טִי רֶקוּמֵנְדֶרָא רִי  
 קוּשְׁטוּדִירֶטִי פֶר טוּטִי לִי  
 שְׂטֶרֶדִי טוואי שׁוּפֶרָא לִי  
 פֶלְמִי טִי פּוֹרֶטֶרֶנּוּ אָסִיוֹ  
 נֹון אוֹרֶטִי אִין פֶּאָטֶרָא אִיל  
 פֶּאָדִי טוואו שׁוּפֶרָא לֵאנִי  
 אִי אֶשְׁפִידִי קֶלְקֶרִי קֶלְפֶשְׁטִי  
 לֵאנֶצֶלוּ אִי דֶרֶגוֹ קִי אִין מִי  
 דֶזֶדֶרוֹ אִי שְׁקֶפּוּלֶרוֹ קוואַל  
 אִינֶל צֶרוֹ קוואַלֹו קִי שֶׁפִי אֶל  
 נֹומִי מִינֹו קֶאָמֶרָא מִי אֶי

דיקראר ציונ

ר שפונדרו קואלו קון לוי איז  
ניל טרוגליז לבררו קואלו אי  
אונוררו קואלו לונגיצא די  
גיורני פרו שעיאר קואלו  
אי פרו ודר קואלו נלה  
שלומי מיא

קריאת שמע

אלהינו ואלהי אבותינו  
תבא לפניך  
תפלתנו ואל תתעלם מתחנו  
שאין אנו עזי פנים וקשי  
עורף לומר לפניך יי אלהינו  
ואלהי אבותינו צדיקים

אַנְחֵנוּ וְלֹא חָטְאנוּ אֵבֶל

אַנְחֵנוּ חָטְאנוּ

דיקרא ציוני

אֲדִינוּ נוֹשְׁטֵנוּ אִי אֲדִינוּ דִי

פִּדְרֵי נוֹשְׁטֵרִי וְנָגָא אֹנְטִי

דִי טִי לְאֹרְצֵינוּ נוֹשְׁטֵרָא אִי

נוֹן טְאוֹקוּלְטֵרִי דְלֹא פִרְגִיאַרָא

נוֹשְׁטֵרָא קִי נוֹן שִׂי אִכּוּ טַנְטֵנוּ

אֲרֵדִיטִי נִי טַנְטֵנוּ אוֹשְׁטֵיטֵנוּ

דִי דִירִי אֹנְטִי דִי טִי אִי שְׁפִירִי

אֲדִינוּ נוֹשְׁטֵנוּ אִי אֲדִינוּ דִי

פִּדְרֵי נוֹשְׁטֵרִי גִוְשְׁטִי שִׁימוּ

טִי אִי נוֹן פִּקְשֵׁמוּ מֵאִירֵנוּ



נוי פקשימו:

קריאת שמע

אֲשַׁמְנוּ בְּגִדְנוּ גְזַלְנוּ דַּבַּרְנוּ  
רוּמֵי הָעוֹיִנוּ וְהַרְשַׁעְנוּ

זָרְנוּ חֲמַסְנוּ טַפְלָנוּ שִׁקְרָ—  
יַעֲצֵנוּ רַע כּוֹזְבֵנוּ לֹאֲנוּ מְרַדְנוּ  
נֹאֲצֵנוּ סָרְרָנוּ עוֹיִנוּ פִּשְׁעֵנוּ  
צַדִּיקֵנוּ קָשִׁינוּ עוֹרְרָה וְשַׁעֲנוּ  
שַׁחַתְנוּ תַעֲבָנוּ תַעֲיִנוּ תַעֲתַעְנוּ  
סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיהָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיהָ  
הַטּוֹבִים וְלֹא שׁוּה לָנוּ  
וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא  
עָלֵינוּ כִּי אֱמֶת עֲשִׂית וְאַנְחָנוּ

## הַרְשָׁעָנוּ

דִּקְיָא רְצִינִי

פֹּשֵׁי מִו קוֹלְפוֹלִי טַרְדִּישְׁמוּ

פֶּרְלֶשְׁמוּ מִלְּמִנְטִי

פֶּשֶׁשְׁיִמִּו פֶּר טוֹרְטוּ פֶּשֶׁשְׁמוּ

פֶּר אֶמְפִּיטָא פֹּשֵׁי מִו אֶרְדִּיטִי

פֶּרְבֶּדְשִׁי מִו פֶּרְלֶשְׁמוּ פ

פֶּלְשִׁיטָא קוֹנְשִׁגְלִיאֶשְׁיִמִּו

מִלִּי מִנְטֶשְׁמוּ בִּיפֶשְׁיִמִּו

רִיבֶלְשְׁמוּ פֶּשֶׁשְׁמוּ שְׁדִגְמִי

פֹּשֵׁי מִו פֶּרְרֶשִׁי פֹּשֵׁי מִו א

אִינְקוֹתִי רִיבֶלְשְׁמוּ אֶנְגוֹשְׁטִישִׁי

פֹּשֵׁי מִו אוֹשְׁטִינְטִי פֹּשֵׁי מִו

אמפי אי דשי פֿשמו אבומנשמו  
 פֿלשמו פֿששמו פֿלרי שי  
 לושמו דלי פֿרשטי טואואי  
 אי דלי גיודי צאי טואואי בוני  
 אי ענא ושימו ניאנטי די  
 אוטילי: אי טוי שאי גיושטז  
 אין טוטז קואל קי שי מנד  
 קי וריטא פֿששטי אי נוי  
 פֿושימו אמפיאי:

קריאה שמע

מה נאמר לפניך יושב  
 סרום ומה נספר לפניך  
 שוכן שחקים הלא פֿל

הנסתרות והנגלות אהיה

יודע: אתה יודע רזי עולם

ותעלומות סתרי כל חי

אתה חופש כל חדרי בטן

ובוחזן פליות וליב אין בל דבר

נעלים ממך ואין נסתרה

מנגד עיניך: ובכן יהירצון

מלפניך יי אלהינו ואלהינו

אבותינו שתכפר לנו על

כל חטאתינו ותמחול לנו על

כל עונותינו ותסלח לנו על

כל פשענו

קוּזָא דִּירְמוּ אֹנְטֵי דִי טַי  
 אַבִּיטְנֵי דִיל אֶלְטֹ אִי  
 קוּזָא רֶקֹנְטֵרְמוּ אֹנְטֵי דִי טַי  
 אֶלְבֶּרְגֶטֹרִי דִי שִׁי אֶלִי אֹרְגִיא  
 טוֹטֵי לִי קוּזִי נְסִפּוֹסֶתִי אִי פֶלֶזִי  
 טוֹ לִי שֵׁי טוֹ שֵׁי לִי שְׁקֶרְטֵי  
 דִיל מוֹנְדֹו אִי לִי קוּזִי אֹסְפּוֹלְטֵי  
 נְסִפּוֹסֶתִי דִי טוֹטֵי לִי וִיוֹנְטֵי טוֹ  
 אַזְמֵי טוֹטֹ לְאַנְטֶרְנֶשְׁקוֹ דִיל  
 וִנְטֶרִי אִי דִישֶׁרְנֵי רֹגְנִיוֹנֵי אִי  
 קוֹאֹרִי נֹזֵ אִי נְאֹוֶנָה קוּזָה קִי  
 שִׁי אֶה אֹסְפּוֹלְטָה דָאֵטִי אִי נֹזֵ  
 אִי קוּזָה נְסִפּוֹשֶׁטָה אַנְקֹוֹנְטֶרָא

דיקיא רציוני

לי אוקיא טואואי : אי קון  
קוא שטו שאה לא וולונטא  
דונטי די טי שניורי אדיו  
נושטרו אי אדיו די פדר  
נושטרי קי שפורגי אה נוי  
פיר טוטי לי פיקאטי נושטרי  
אי פרדוני אה נוי טוטי לי  
דליטי נושטרי אי לסיאי  
אה נוי פיר טוטי לי ריבילי  
נושטרי :

קריאת שמע

למנצח מזמור לדודו בבוא  
אליו נתן הנביא

קריאת שמע

כִּי אֲשֶׁר בָּא אֶל בַּת שֶׁבַע׃

חֲנִי אֱלֹהִים כְּחֶסֶדְךָ כִּרְבִ

רְחֻמֶיךָ מִחַה פִּשְׁעֵי׃ הֲרַב

כַּבְּסֵנִי מֵעוֹנֵי וּמַחֲטָאתִי

טַהֲרֵנִי׃ כִּי פִשְׁעֵי אָנִי אֲדַע

וּחֲטָאתִי נֶגְדֵי תְּמִיד׃ לֶךְ לַבֶּדֶךָ

חֲטָאתִי וְהִרְעַבְתָּנִי עֲשִׂיתִי

לִמְעַן תַּעֲדֶק בְּדַבְרֶךָ תִּזְכֶּה

שִׁפְטָה׃ הֵן בְּעֵן חוֹלֵלֵתִי

בַּחֲטָא יַחֲמֵתֵנִי אֲבִי׃

הֵן אֲמַת חֲפֵצַת בְּטַחֲוֹת

בְּסִתּוֹם חֲכָמָה תוֹדִיעֵנִי׃

תַּחֲטָאֵנִי בְּאִזּוֹב וְאַטְהַרֵּם

תִּכְבַּסְנִי וְחַטֵּלֵנִי אֱלֹהִים  
 תִּשְׁמַח עֵינַי שְׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה  
 תִּגְלֶנֶה עַצְמוֹת דַּפְיֹתַי  
 הַסֵּתֵר פָּנֶיךָ מִחַטָּאתִי  
 וְכָל עֲוֹנוֹתַי מַחֲהֵם לִי  
 טָהוֹר בֶּרָא לִי אֱלֹהִים וְרוּחַ  
 נְכוֹן תִּדְרֹשׁ בְּקִרְבִּי אֱלֹהִים  
 תִּשְׁלִיכֵנִי מִלִּפְנֵיךָ וְרוּחְךָ  
 קָדְשְׁךָ אֵל תִּקַּח מִמֶּנִּי  
 הַשִּׁיבָה לִי שְׂשׂוֹן יְשׁוּעָה  
 וְרוּחַ נְדִיבָה תִּסְמְכֵנִי  
 אֱלֹהִים פֹּזְשֵׁים דַּרְכֶיךָ  
 וְחַטָּאִים אֲלִיךָ יִשׁוּבוּ



הַצֵּלֵנִי מִדְּמַיִם אֱלֹהִים  
אֱלֹהֵי תְשׁוּבָתִי תִרְנֶן  
לְשׁוֹנִי צְדָק תִּקְהַל אֲדַבֵּר  
שִׁפְתֵי תִפְתַּח וּפִי יִגְדֵל  
תִּהְלֶתְךָ כִּי לֹא תִחַפּוּץ  
זָבַח וְאַתְנָה עֹלָה לֹא  
תִרְצֶה זָבַח אֱלֹהִים רוּחַ  
נֹשֵׁבֶרֶת לֵב נֹשֵׁבֶר וְנֹדָכָה  
אֱלֹהִים לֹא תִבְזֶה הִשְׁיִבּוּ  
בְרִצּוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה  
חֻמּוֹת יְרוּשָׁלַם אֲזַתְחַפֵּץ  
זָבַח צְדָק עֹלָה וְכָלִיל אֲזַ  
עֲלוּ עַל מִזְבְּחֶךָ פְּרִים

דיקארציוני

אל ונציטור'י שלמו אה  
דוד: ניל

ונירי אה לוי נתן פרופטא  
קואנטו בקי אנדו קון ברת  
שבע אנרציאמי אדיו קומי  
לא מיזרקורדיא טואה קומי  
לי מזלטי פיאטה טואי אהו  
לי רבלי מאאי מזלטי פלי  
אה לירמי דל דליטו מיו  
בל פקטו מיו פורי פיקמ  
קי לי רבלי מאאי איז לי שו  
אי איל פקטו מוז אנקונט  
די מי די קונטינאו: אה ס

דיקיא רצונע

שולו טי פקאי אי איל מלא  
נלא פרזנצ'אה טואה פשי  
פיר קי שאי ג' אושטז ניכ  
פרלר טואו שאי פורו ניה  
ג' או די פ'ר טואו : אי קו קון  
איל דליטו פואי פראתו א  
קון איל פקטו שי שקלד  
מי מי מ'א מדרי : אקו אי  
דיטא קי דזידרי נלי רני  
נל או בולטו שפי אנצא פ'ר  
שפר מי : שפודגרי מי קון  
אזפו אי מי פור פיקרו לור  
מי אי פיו קי לא נוי מאנפיע

6.

דיקיא רציוני

פמי אנטנדר ליט צאה אי  
אלגריצה גואידנו לי אוצי

קי קונטרטשתי : נסכונדי  
לי פשיאי טואי דלי פקאטי

מאאי אי טוטי לי דליטי

מאאי אנקילה : קואוד פמו

קריאה אה מי אדיו

שפריטו פרונטו רנווה אמ

אנפרה די מי נון גיאטי

מי די דונתי דיטי איל

שפריטו שנתו טואו נון

פגליאר דא מי פא טורנדי

ליטי ציאה דלה שלוטי טואה

אי שפרטו נובלי שושנתתי  
מי: אנשגני ארו' אלי רבלי ל  
שטרדי טואי אי פקטורי א  
טורנדנו: שלוח מי בא שנג  
אדיו: אדיו דלא שלוטי  
מיא קנטרא לא לנגואה מיא  
לא גיושטיציאה טואה: שניד  
לי לברי מאה אפרירי אי ל  
פוקא מיא ריפריא לא לוד  
טואה: קינון דזידרי שקרפע  
אי דראי אי אולוקבשתו מ  
אציטי: לי שקרפעאי די  
אדיו שוננו און שפיריטו

קונטריטו קואור קונטריטו  
 אי אומליאטו אדיו נון ש  
 שפרצרי בניפיקה קון לא  
 וולונטאטואה אה ציון פ  
 פבריקרי לי מורגליאי די  
 ירושלים: אלורה דזידרדי  
 שקריפצאי די גיושטיציא  
 אולוקבשתו אי קונשומטו  
 אלורא שלירנו שופרא  
 לאלטרו טואו טורי  
 קריאת שמע

אם תשכב לא תמחד  
 ושכבת וערבה

קריאת שמע

שְׁנֵתָהּ בְּטוֹב אֵלַי וְאֶקְבָּרָה־מִיָּם

דיקארציוני

שֵׁל דוֹרְמִירִי נוֹן אֶבְרִי  
פְּאֹרָה אִי קוֹאֲנֵרוֹ  
דוֹרְמִירִי שְׂרָא שׁוֹאֲוִי אֵינִי  
שׁוֹנוֹ טוֹאֲוֹ קוֹן בִּינִי  
דוֹרְמִירִי אִי מִי שׁוֹנְלִיָּאָה  
קוֹן פִּיטָא

קריאת שמע

לִישׁוֹעָתָהּ קוֹיִתִּי יִי  
קוֹיִתִּי יִי לִישׁוֹעָתָהּ  
יִי לִישׁוֹעָתָהּ קוֹיִתִּי יִי

קריאת שמע

אֶתְּהָ סֵתֵר לִי מִצַּר תִּצְרֵנִי  
רְנֵי פִלֵּט תִּסּוּבְּבֵנִי סִלְהוּ  
סִלְהוּ תִּסּוּבְּבֵנִי פִלֵּט רְנֵי  
תִּצְרֵנִי מִצַּר לִי סֵתֵר אֶתְּהוּ

דיקיארציוני

אֵלֶּה שְׁלוֹמֵי טוֹאֵדָה

שִׁפְרֵי שְׁנֵי הַיָּמִין

שִׁפְרֵי שְׁנֵי יוֹרֵי אֵלֶּיךָ

שְׁלוֹמֵי טוֹאֵדָה

שְׁנֵי יוֹרֵי אֵלֶּה שְׁלוֹמֵי

טוֹאֵדָה שִׁפְרֵי טוֹ

שְׁלוֹמֵי נְסֻכֹּסֵי טוֹ אֵלֶּיךָ

כָּל אֲנֻכֹּסֵי אֶתְּהוּ



דיקארציוני

קושטודיש' מי קנטא  
שקפולא סרקונדי' מי  
אין אטרנו: אינאטרנו  
סרקונדי' מי שקפולא  
קנטא קושטודירי' מי  
דל אנגושטיאטור  
פיר מי שא נשכוסהו  
טו

קריאת שמע

תודיעני אזרח חיי  
שובע שמחות  
את פניך נעימות בימיך  
נצח / אתה תקום תרחם

קריאת שמע

25

ציון כי עת לחננה כי

בא מועד ; בידך אפקיד

רוחי פדיתה אותי ;

אל אמת ; שרי ליה

מאריה מאן דמעער

לי ;

דיקיא רציוני

פמי שפרי לא ויאדה דילא

ויטא שציאטר

דאלגר צי קון לא טואדה

פרזניציה שואו<sup>טי</sup> נילה

דשטרקא טואדה אין אטרנו

טוטי לורי קונפציונרי ציון

קי אי טמפו דאגרי ציאר  
 קאי אריטו איל טמפה  
 נילא פנו טואה די פוזים  
 איל שפריטו מיו דיקופרש  
 אה מי שניורי אדיו די  
 וריטא אדיו פרדונע  
 אה קי מאה טרוגליאטו

קריאת שמע

מורה צוה לנו משה  
 מורשה קהלת  
 ויאמר פסוק זה כמה

פעמים עד שתשקע בשנה

דיקארציונ

קומנדו אה נה

משה ארד

רדונניצה די יעקב

די די ראי קואשט פסוק מולט

ולט שינו קי טי אינדומנש

אי פיגליאי איל שונז ביני

ותשלם המלאכה כנ לתוד

טבת שנת התקבת לברא

העולם פה אנדניאל

פו קוסמיטה לאופרא אלי ועם

לזה דיל בזי די טבת אנו שונקני

אוי שונקנאי שנת ונו